



卓 绝 的 伟 人

卓 绝 的 伟 人

林 南 洙 著

■朝鲜·外国文出版社·平壤

1979

《卓绝的伟人》翻译出版说明

本书是根据太阳社出版的《卓绝的伟人》译出的。

一九七九年八月一日

前 言

在人类历史上，扬名于当代的伟人是很多的。他们都有动人的故事。

然而，古往今来东西南北，没有一个伟人或名人象二十世纪在朝鲜诞生的人类的英才金日成将军那样有丰富而多方面的故事。

有关将军的各种故事里面，既有打动亿万人心弦的人情世界，也有使人们惊叹的爱国衷情和真诚；既有宏大的气度和果断，又有千里慧眼睿智和计谋；既有宽容的品德，又有深厚的情谊和极大的恩情，这一切都展现出了人的最崇高的风貌。

这是因为他具有未曾有人具有过的伟大的思想和领导力、出众的才能和高尚的品德，建立了未曾有人建立过的具有人类史意义的业绩。

从在平壤万景台的草房里诞生以来，直到今天，他走过来的每一个神圣足迹，无不打动着我们的心，无不引起我们的感佩和赞叹，因而产生了全民族和人类将世世代代相传的高贵的故事。

因此，全世界的人们无限崇敬和敬仰他为我们世纪的传奇式英雄、卓绝的伟人，以无比激动的心情回味着他的故事。这是生在朝鲜的我们所共有的荣誉、骄傲和光荣。

在意义深远地迎接伟大领袖六十五寿辰的时候，我编了这一部有关他的故事集。在说明他的崇高风貌的无数的故事中选编了一百多篇。第一次编这样的书，难免会有不少缺点和不足之处，诚恳希望各位读者提出宝贵意见。

一九七七年四月

作者



一位老大爷祝愿敬爱的领袖万寿无疆，
伟大领袖金日成同志亲切地和他握手。

目 录

| | |
|--------------------------|--------|
| 爱国衷情 | (1) |
| 向祖国发出的誓言 | (1) |
| 《国语读本》的故事 | (3) |
| 村里新来的“长工” | (5) |
| 小客店里的离别 | (7) |
| “我也是共产主义者” | (10) |
| 万景台的岔路口 | (14) |
| “这个习惯，看来我一辈子也改不了啦” | (17) |
| 黄金山的历史 | (20) |
| “不要打那山鸡了” | (25) |
| “跳我们的舞吧” | (26) |
| “我们的方式最好！” | (28) |
| “有了国家才能有宗教” | (30) |
| 对一座古城旧址也 | (33) |
| 尊重和热爱人民群众 | (37) |
| “那样做，人民会受损害” | (37) |

| | |
|-------------------------|--------|
| 用小米饭来过的年节 | (39) |
| 退还的牛 | (42) |
| “要彻底炸掉，连一点儿痕迹也不留” | (45) |
| “不要侮辱无产阶级！” | (48) |
| 亲自冒着高温 | (50) |
| 恩情的标桩 | (52) |
| 约定 | (55) |
| 火炬 | (58) |
| “南方同胞不也应该吃上饭吗！” | (61) |
| 在汉江渡口 | (63) |
| “我是问是不是人民说好？” | (65) |
| 手册上的商品单 | (66) |
| 鸡蛋万岁！ | (70) |
| 把鲤鱼放回池子里 | (72) |
| 将军的信念 | (75) |
| 计划外的讲话 | (78) |

千里慧眼

| | |
|----------------|--------|
| 预言和传说 | (81) |
| 信号 | (85) |
| 王陵和山城的水池 | (89) |

| | |
|--------------------|--------|
| 心算 | (92) |
| 六亿块砖 | (93) |
| 柿子树的故事 | (95) |
| 连地下宝藏都..... | (97) |
| 压缩机搬进了矿井 | (99) |
| 讽刺剧《三人一党》 | (102) |
| 天下名将 | (105) |
| 预知天机 | (105) |
| 将军的“缩地法” | (108) |
| “神出鬼没” | (111) |
| 无比大胆的战术 | (115) |
| 雪地上的脚印 | (117) |
| 拖着大敌钓鱼 | (119) |
| “用一张纸渡过鸭绿江” | (121) |
| 在敌人巢穴里的一天 | (123) |
| “关东军”的恐惧 | (126) |
| 写给敌守备队长的信 | (129) |
| “敌人正在窥伺这里!” | (131) |
| 思索和探讨 | (135) |

| | |
|---------------------|-------|
| 留声机的秘密 | (135) |
| 第九次试映 | (136) |
| 亲自下泥塘 | (138) |
| 将军的手册 | (142) |
| 宅院里的试验田 | (145) |
| 鳗鱼和鲰鱼 | (149) |
| 柿子树在平壤扎下了根 | (151) |
| 全知全能 | (153) |
| 树林里的对话 | (153) |
| 降霜日期 | (157) |
| 安岳古墓的壁画 | (159) |
| 饵料的故事 | (162) |
| 一千八百个中的一个 | (164) |
| 在外国的一个发电站 | (165) |
| 一发命中 | (168) |
| 宏大的气度 | (173) |
| 千里路 | (173) |
| 这条路不能阻挡 | (175) |
| “美国鬼子看错了朝鲜人!” | (178) |

| | |
|------------------|-------|
| 战火中的大设计 | (180) |
| 失灵的“计算机” | (183) |
| 汽车过铁路桥 | (185) |
| 《反日战歌》的故事 | (188) |
| 不是一亿圆而是四亿圆 | (191) |

谦逊和朴实

| | |
|---------------------------|-------|
| 司令官也是人民的儿子 | (195) |
| “就叫我同志好啦！” | (198) |
| 将军和值班少女 | (200) |
| 受到赞扬的仓库警卫员 | (202) |
| 六十寿辰那天发生的事 | (204) |
| 幸福的乡下老人 | (206) |
| 道歉 | (209) |
| 杂粮饭 | (211) |
| 将军的饭桌 | (212) |
| 亲自操压面杠 | (214) |
| “虽然只有黄酱汤，可我们还是一起吃吧” | (216) |
| 在一个中间站发生的事 | (218) |
| 救牛车 | (221) |

友爱和情义 (225)

牛奶分配单 (225)

一根山参 (227)

哨兵和嫩玉米 (229)

冬天的青辣椒 (230)

一个汽车司机的葬礼 (232)

改变路途 (233)

找亲骨肉之前先找恩人 (236)

将军的失望 (238)

一把火烧掉“证明材料” (241)

恳切的嘱托 (243)

深厚的恩情 (247)

母亲的胶鞋 (247)

“不要叫醒房主人” (249)

将军和睡在路旁的孩子 (251)

亲自生火炉 (253)

在风雪大作的路上 (254)

意外的休息命令 (256)

将军和开城的老大娘 (258)

| | |
|--------------------|-------|
| 纽扣问题 | (260) |
| 分排骨..... | (263) |
| 一支红铅笔削成了铅笔头儿 | (265) |
| 舍不得离开 | (267) |
| “给了那些孩子什么呢？” | (269) |
| 贵宾 | (273) |
| “就跟我一起拍照吧” | (275) |

爱国衷情

将千秋万代永放光芒的卓绝的爱国者的典范，为祖国的繁荣昌盛而献出一切的将军，在他的伟大的斗争中充溢着热烈的爱国衷情。

向祖国发出的誓言

卓绝的爱国者、民族的太阳金日成将军小时候，曾住在平安南道大同郡龙山面下里七谷的外婆家里，在彰德学校上学。他是在中国长白县八道沟念完四年制小学，抱着要熟悉和拯救朝鲜的大志，于一九二三年三月回到故乡，继续念书的。

一九二五年一月下旬的某一天，将军接到了使他震惊的消息：父亲——朝鲜民族解放运动的卓越领导者——从八道沟渡过鸭绿江到葡坪活动时，又一次被日本帝国主义

者的警察逮捕了。原来，他父亲金亨稷先生是因“朝鲜国民会事件”而被关押在平壤监狱里，经受了苦难，出狱后迁移到鸭绿江沿岸北部国境一带领导国内外反日民族解放运动的。

父亲被捕的这一悲痛的消息，给年幼的将军带来了极大的忧虑。在凶暴的日本鬼子的残酷折磨下，父亲的身体会怎么样呢？现在又由谁来扭转祖国垂危的命运呢？将起来拯救被霸占的祖国和被践踏的同胞的人，究竟有谁呢？年幼的将军，思绪万千。

不过，这种忧虑立刻化为对日本鬼子的无比仇恨，使他下定了慷慨决心。

父亲未竟的事业由我来完成！一定要赶走不共戴天的敌人日本帝国主义强盗，光复祖国！

这样下定了决心之后，他决定立即启程，到母亲所在的八道沟去。

即将向故乡告别的那天晚上，他沉入了冥想之中。他记起了父亲说过的意义深远的话：如果我此生打不赢，就由儿子接着打；儿子还打不赢，再由孙子接着打，总之，我们一定要胜利。他也想起了母亲说的，你要快快长大，遵照爸爸的意旨，实践这一深情的恳切教诲。

他攥紧拳头坚定决心：宁死千百遍，也要打敌人。

第二天早晨，将军走出了老家的柴门。

“爷爷……奶奶……请多加保重。在没有实现爸爸的志愿，光复祖国之前，我就不再回来啦。”

年幼的将军胸怀光复祖国的大志，向祖父和祖母鞠躬告别后，从那一天起跋涉千里，在第十三天就渡过了鸭绿江。

当时，将军才十三岁。

《国语读本》的故事

这是一九二三年春季的事。当时，敬爱的领袖金日成将军十一岁，在彰德学校五年级插班不久。彰德学校，是由进步的革命的教育家、将军的外祖父康敦煜先生担任校监的一所私立学校。

有一天，将军领到了教科书。他高兴极啦，把领到的书一本一本地仔细看看。其中最使他感兴趣的就是《国语读本》。八道沟小学是个中国学校，在那里不能学朝鲜语，为此，他的心情一直总是沉重的，现在可以学到国语了，这使他感到比什么都高兴。

他关心地翻开了那本书的第一页，但马上就失望了。原来那本书不是他所盼望的朝鲜语读本，竟是日语读本。

失望变成了愤怒。怎么能把日语读本说成是《国语读本》呢？将军抑制不住愤怒，就拿着它走进了外祖父的住屋。

“爷爷，是要用这本书来学吗？怎么能把日语书说成是国语书呢？”

康敦煜先生看到犹如岩浆般沸腾在外孙心中的爱国精神，感到无比高兴。先生满意地看了看这个仪表堂堂的外孙，用沉重的语气给他讲了一段令人痛心的事情。

“我国有一句俗语，说，就是被老虎叼去，只要神志清醒，就不会丧命。”

外祖父这样起了话头儿，接着就给他讲了朝鲜人为什么连本国语言也不能随意学，不得不去学那不愿意学的日本语的原因。

回到屋里，将军非常气愤。我们有世人皆知的优秀的语言和文字，为什么要把外国语说成是“国语”呢？我们怎么能忍受这种对朝鲜民族的侮辱呢？

将军从衣兜里掏出了小刀子，毫不犹豫地在《国语读本》四个字中把“国”字刮掉，写上了“日”字。于是，就成了《日语读本》了。

心情多少平静下来了。但他还在想着，把我们自己的语言和文字作为国语来学，把我们国家的历史作为国史来